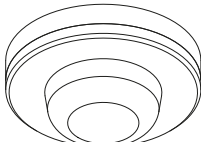


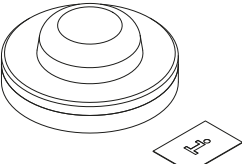
PL Czujnik ruchu / EN Motion sensor / DE Bewegungssensor / RU Датчик движения / CS Čidlo pohybu / SK Senzor pohybu / HU Mozgásérzékelő / HR Senzor pokreta / FR Détecteur de mouvement / ES Detector de movimiento / IT Sensore di movimento / RO Senzor de mișcare / LT Judesio jutklis / LV Kustības sensors / ET Liikumisandur / PT Sensor de movimento / BE Датчик руху / UK Датчик руху / BG Датчик за движение / SL Senzor gibanja / BS Senzor pokreta / SRP Senzor pokreta / SR Senzor pokreta / MK Senzor za kretanje / MO Senzor de mișcare / AM Շարժման սենսոր / AZ Hərəkət sensoru / KA მოძრაობის სენსორი / KK Қозғалыс сенсоры / KY Кыймыл билдиргичи / TG Сенсори ҳаракат / TK Hərəkət datchigi / UZ Harakat datchigi



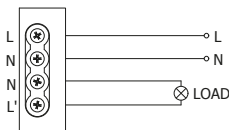
CR-CO2000-00	150 g
CR-CO2000-10B	



PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Skład komplekta / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include / AM Դասակարգված լիալվել / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қоратпағы жиынтығы құрамы / KY Топломдун құрамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alıyır / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat:



PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kárcsolási rajz (villamos bekötéshöz) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (cables électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamento (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cabluri electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Schema sluznacza (elektrycznych przewodów) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Shema povezivanja (električnih vodova) / MK Povezuvačka shema (na električnim žicama) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kəblləri) / KA ელექტროტრენების სქემა (ელექტროტრენების კაბელები) / KK Жалғал схемасы (электр сымдарын) / KY Tutashu sxemasy (elektir sымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрий (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjir diagramması (elektrik kablilari) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kablilari)



PL Ograniczenia montażowe / EN Notes for installation / DE Einschränkungen bei der Montage / RU Монтажные ограничения / CS Montážní omezení / SK Montážne obmedzenia / HU Beszáréssel kapcsolatos korlátozások / HR Ograničenja montaže / FR Contraintes de montage / ES Restricciones del montaje / IT Limitazioni di montaggio / RO Restricții de montaj / LT Surinkimo apribojimai / LV Uzdāšanās ierobežojumi / ET Paigalduspiirangud / PT Restrições de montagem / BE Амежаванні на зборы / UK Обмеження під час монтажу / BG Инсталационни ограничения / SL Montaže omejitve / BS Ograničenja montaže / SRP Ograničenja montaže / SR Ograničenja montaže / MK Ograničavanja za montažu / MO Restricții de montaj / AM Անխտանման սահմանափակումներ / AZ Quraşdırma qeydləri / KA შენობის დასაშენებლობისთვის / KK Орнаутқа қатысты шектелер / KY Montajkodo cheetveler / TG Шарҳҳо барои насб / TK Gurnamak için belkiler / UZ O'rnatishga oid eslatmalar

PL Ze względu na zasadę działania czujnika należy zwrócić uwagę na właściwy dobór miejsca montażu:

EN Ensure a suitable installation point is selected after considering the sensor's principle of operation.

DE Aufgrund des Funktionsprinzips des Sensors ist auf die richtige Wahl des Einbauesortes zu achten: RU Исходя из принципа работы датчика, следует обращать внимание на правильный подбор места монтажа:

CS Vzhledem k principu fungování senzoru je nutné věnovat pozornost správnému výběru místa montáže:

SK Vzhľadom na spôsob fungovania snímača, je potrebné vybrať správne miesto montáže:

HU Tekintettel az érzékelő működési elvére ügyelni a rögzítés helyének megfelelő elválasztására:

HR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pozornost na pravilan odabir mjesta montaže:

FR En raison du principe de fonctionnement du détecteur, il est nécessaire de faire attention au choix correct du lieu de montage:

ES Debido al principio de funcionamiento del detector, preste atención al lugar de su montaje:

IT Data la modalità di funzionamento del sensore, fare attenzione a scegliere un luogo di montaggio adatto:

RO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj:

LT Del jutliko veikimo principo būtina atkreipti dėmesį į tinkamą surinkimo vietos parinkimą:

LV Nemot vēlā sensora darbības principu, pļevēstir uzmanību pareizai uzstādīšanas vietas izvēlei:

ET Seoses anduri töö põhimõttega tuleb tähelepanu pöörata paigaldamise õige koha valikule:

PT Devido ao modo de funcionamento do sensor, é necessário prestar atenção à seleção dum local apropriado de montagem:

BE З-за прынцыпу працы датчына варта звярнуць увагу на тое, каб выбраць адпаведнае месца зборы:

UK З огляду на принцип роботи датчика, необхідно звернути увагу на вибір відповідного місця для монтажу:

BG С оглед принципа на действие на датчика е необходимо да се обрне внимание на правилина избор на мястото на инсталиране:

SL Glede na princip delovanja senzorja je treba paziti na pravilni izbor mesta montaže:

BS Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SRP Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mjesta montaže:

SR Zbog principa rada senzora, potrebno je obratiti pažnju na pravilan odabir mesta montaže:

MK Као резултат на принципа на работа на сензорот, потребно е да се обрне внимание на правилин избор на местото на неговата монтажа:

MO Având în vedere principiul de funcționare a senzorului, este necesar să se acorde atenție selecției corespunzătoare a locului de montaj

AM Եկելով սենսորի շահագործման սկզբունքին, պետք է ուշադրություն դարձնել տեղադրման վայրի ճիշտ ընտրությանը:

AZ Sensorun işləmə prinsipini nəzərə alaraq uyğun quraşdırma nöqtəsinin seçildiyinə əmin olun.

KA ღარიმუდღოთ, რომ შერჩეულია შესაფერისი სადმბაჟო წერტილი სენსორის მუშაობის პრინციპის გათვალისწინებით.

KK Сенсордың жұмыс принципіне сүйене отырып, орнату орнын дұрыс тандауға назар аудару керек

KY Билдиргичин иштөө принцибинин негизинде, орноту жерин туура тандоого көңүл бургу керек

TG Боварӣ ҳосил кунед, ки нуқтаи мувофиқи насб пас аз баррасии принципи ғазолияти сенсор интиҳокуи шудааст.

TK Datchigini işleyiş yörreğine göz öndünde tutulanyndan soñ, oña laýyk gurnama nokadynyñ saýlanandygyna göz ýetiriñ.

UZ Datchikning ishlash tamoyilini hisobga olgan holda mos o'ratish nuqtasi tanlanganligiga ishonch hosil qiling.

• PL - predkość wykrywanego ruchu: / EN - Speed of movement to be detected / DE - Geschwindigkeit der erfassten Bewegung: / RU - скорость обнаруживаемого движения: / CS - rychlost detekovaného pohybu: / SK - rýchlosť detegovania pohybu: / HU - érzékelt mozgás sebessége: / HR - brzina otkrivenog pokreta: / FR - vitesse du mouvement détecté: / ES - velocidad del movimiento detectado: / IT - velocità del movimento rilevato: / RO - viteza mișcării detectate: / LT - aptinkamo judesio greitis: / LV - konstatētās kustības ātrums: / ET - tuvastatava liikumise kiirus: / PT - velocidade de movimento detectado: / BE - hupscas vryfengena ryx: / UK - швидкість детектованого руху: / BG - скорост на откриваното движение: / SL - hitrost zaznane gibanja: / BS - brzina otkrivenog pokreta: / SRP - brzina otkrivenog pokreta: / SR - brzina otkrivenog pokreta: / MK - brzina na otkriveno kretanje: / MO - viteza mișcării detectate: / AM - շարժման արագություն: / AZ Aşkarlanacaq hərəkət sürəti: / KA უცვლად იყოს აღებული მოძრაობის სიჩქარე: / KK Аңқалдануға қозғалыс жылдамдығы: / KY Аңкыталып жаткан кыймылдын ылдамдыгы: / TG Суръати ҳаракат бодд муайян қард шавад: / TK Yüze çykarylag hareket tizligi: / UZ Harakat tezligi aniqlanishi lozim: /

0,6 – 1,5 m/s

• PL - Czujnik PIR lepiej wykrywa ruch w kierunku stycznej, a gorzej w kierunku promienia
EN - The PIR Motion Sensor detects movement in the direction of a tangent better than in the direction of a radius
DE - Der PIR-Sensor erkennt Bewegungen besser in Richtung der Tangente und schlechter in

HR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.

FR Éviter de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs, sorties de ventilation, sources de lumière, etc.

ES Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc.

IT Evitare il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termosifoni, impianti di aria condizionata, uscite delle canne di ventilazione, sorgenti luminose, ecc.

RO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

LT Venkite sumuntuoti jutiklį prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorių, oro kondicionavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviestų šaltinių ir kt.

LV Izaizvēties no sensora uzstādīšanas siltuma avotu, piemēram, radiatoru, gaisa kondicionēšanas iekārtu, ventilācijas izvadus vietu, gaismas avotu u. tml. tuvumā;

ET Välti anduri paigaldamist soojusallikate, st radiatori, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusallikate, jne lähedusse.

PT Evitar a instalação do sensor na proximidade de fontes de luz tais com radiadores, aparelhos de ar condicionado, grehas de ventilação, fontes de luz, etc.

BE Пазбягайце зборку датчына паблізу крыніц цяпла, г. зн. батарэй, кандыцыянераў паветра, вентыляцыйных адтулін, крыніц святла і г. д.

UK Не встановлюйте датчик поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, кондиціонерів, вентиляційних отворів, джерел світла тощо.

BG Избягвайте инсталирането на датчика близо до източници на топлина, т.е. нагреватели, климатични устройства, вентилационни отвори, източници на светлина и др.

SL Ne nameščajte senzorja v blizini virov toplote, npr. grelnikov, klimatskih naprav, prežračevalnih odprtin, virov svetlobe itd.

BS Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

SRP Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora topline, npr. grijača, klima uređaja, ventilacijskih otvora, izvora svjetlosti itd.

SR Izbjegavajte montažu senzora u blizini izvora toplote, npr. grejača, klima uređaja, ventilacionih otvora, izvora svetlosti itd.

MK Избягувајте да го монтирате сензорот близу до извори на топлина, односно грејачи, уреди за климатизација, места за вентилација, извори на светлина итн.

MO Evitați instalarea senzorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi de exemplu încălzitoare, aparate de aer condiționat, guri de ventilație, surse de lumină etc.

AM Մի տեղադրե՛ք սենսորը ջերմության աղբյուրների մոտ, այսինքն. մարտկոցների, օդափոխան հասանալուղերի, օդափոխան խողովակների, լույսի աղբյուրների և այլն:

AZ Sensoru qəzdini, kondisioner, hava kanallarnın cəxis, işıq mənbələri və s. kimi istilik mənbələrinin yanında quraşdırmaın.

KA ღაცენების მიახლოებულ სენსორის სიბოძის წყაროებს, როგორიცაა გაბათობოლები, კონდიციონერები, სააერო მილების გაბასლები, სინათლის წყაროები და ა.შ.

KK Сенсорды жылу көздеріне, яғни, аккумуляторларға, ауаны баптау жүйелеріне, желдету арналарына, жарық көздеріне және т.б. жақын қоймаңыз.

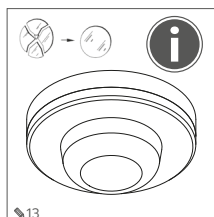
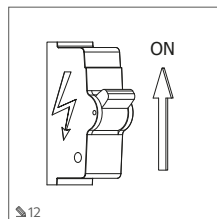
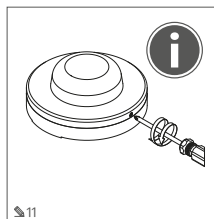
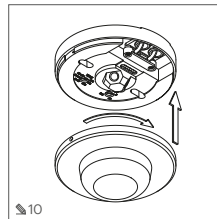
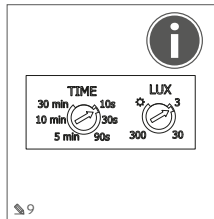
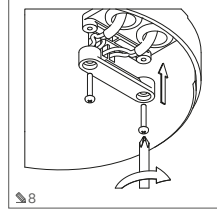
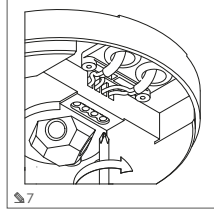
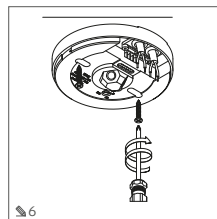
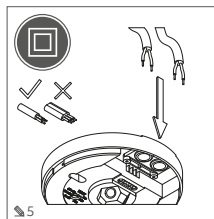
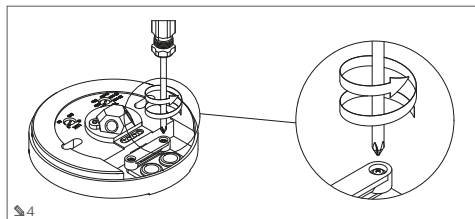
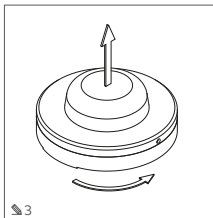
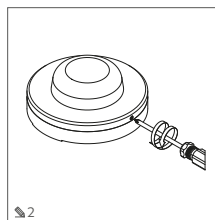
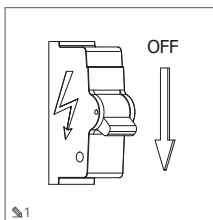
KY Билдиргичи жылулук булактарынын жанына орнотуга болбойт, б.а. батареялар, кондиционер системалары, желдетүү түтүктөрү, жарык булактары ж.б.

TG Az nasbkunini sensor dar nazdiki manbaʼxi garimidoʻy, az qabili garimkunaʻo, kondisionerho, kanallari xavoy, manbaʼxi ruynoʻy va faira xudʻdori namosed.

TK Datjelgi gyűzőjűtylár, kondisionerler, howa kanallary, ýagtylyk çeşmeleri we ş.m. ýaly ýylylyk çeşmeleriniň ýanynda gurmakdan gaça duruň

UZ Datchikni istisgichlar, havo oʻtkazgichlar, yorugʻlik manbalari va hokazo issiqlik manbalari yaqiniga oʻrnatmang.

PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкція зборки / UK Інструкція з установи / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնդարանակ հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлкунӣ / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yigʻishga oid koʻrsatma:



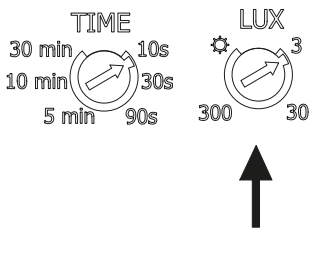
i PL Nie przekraczać podanego maksymalnego obciążenia / EN Do not allow loads higher than the maximum load / DE Die angegebene maximale Belastung darf nicht überschritten werden. / RU Нельзя превышать указанную максимальную нагрузку / CS Nepřekračujte stanovené maximální zatížení / SK Nepresahujte maximálne prípustné zaťaženie. / HU Ne lépje túl a megadott maximális terhelhetőséget / HR Nemojte

prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **FR** Ne pas dépasser la charge maximale spécifiée / **ES** No exceda la carga máxima especificada. / **IT** Non superare il carico massimo indicato / **RO** Nu depășiți sarcina maximă indicată / **LT** Neviršyti nurodytos didžiausios apkrovos / **LV** nepārsniedz norādīto maksimālo slodzi; / **ET** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **PT** Não ultrapassar a carga máxima indicada. / **BE** Ne dépasser les valeurs indiquées pour la charge maximale / **UK** Не перевищувати поданого максимального навантаження / **BG** Не превишавайте определеното максимално натоварване. / **SL** Ne prekoračite podane maksimalne obremenitve / **BS** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SRP** Nemojte prekoračiti propisano maksimalno opterećenje / **SK** Ne prekoračujte podané maximálne náklady / **AM** Հիշելով նախատեսված սահմանափակումը չպետք է գերազանցվի / **AZ** Maksimum gərginlik yükündən daha yüksək yüklərə icazə verməyiniz / **KA** იქნა დაზღვევა მაქსიმალური დატვირთვისზე დატვირთვით / **KK** Жүктеме белгіленген максималды шамадан аспауы керек / **KY** Белгиленген максималдуу жүктөрдөн ашышы керек / **TG** Ба сарбори, зидат аз ҳади аксар роҳ надиҳед, / **TK** Yükləriñ iñ yökary yök çägindeñ yökary bolmagyna ýol bermäñ / **UZ** Maksimal yuklanishdan yuqoriroq yuklarga yo'l qo'ymang

i **PL** Przed podłączeniem zasilania sprawdzić poprawność montażu / **EN** Prior to connecting the power supply, check installation for correctness / **DE** Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Sensors an die Stromversorgung die korrekte Montage. / **RU** Перед подключением питания необходимо проверить правильность монтажа / **CS** Před připojením napájení kontrolujte, zda byla montáž provedena správně / **SK** Pred tým, než snímak pripojíte k el. napájaniu, skontrolujte, či je montáž vykonaná správne / **HU** Az áramellátás csatlakoztatása előtt ellenőrizze a rögzítés helyességét / **HR** Provjerite ispravnu montažu prije spajanja napajanja / **FR** Vérifier que le montage est correct avant de brancher la tension électrique / **ES** Antes de conectar la alimentación, compruebe el montaje efectuado. / **IT** Prima di collegare l'alimentazione verificare la correttezza del montaggio / **RO** Înainte de a racorda sursa de alimentare, verificați corectitudinea montajului / **LT** Prieš prijungdami maitinimo šaltinį, patikrinkite surinkimo teisingumą / **LV** pirms barošanas pieslēgšanas pārbaudiet uzstādīšanas pareizību. / **ET** Proovige isprawnu montaaži prije spajanja napajanja / **PT** Antes de ligar a alimentação elétrica, verifique se o aparelho foi corretamente montado. / **BE** Перед підключенням електричного живлення, перевірте правильність монтажу / **BG** Проверете правилното инсталиране, преди да свържете захранването / **SL** Pred priklopano na napajanje preverite pravilnost montaže / **BS** Provjerite ispravnost montaže prije povezivanja napajanja / **SRP** Provjerite ispravnost montažu prije spajanja napajanja / **SK** Proverite ispravnost montaže pred povezaním napajania / **AM** Մուտքից միացնելուց առաջ ստուգելու՞մը չէ ևս ստուգել ծիշը տեղադրումը / **AZ** Çihaz enerji təchizatına qoşmadan əvvəl qurağımdan maksimum gücünə qədər yoxlayın / **KA** ჯგერზე წყურბლიდან შეერთებამდე შემოწმეთ, უზრუნველა თუ არა დაბნეობადგებოდა / **KK** Қуаты қосар алдында оранудың дұрыстығын тексеру қажет / **KY** Кубаты туташтырудан мурд, турра оранотулганын текшерүү керек / **TG** Қабл аз пайваст кардани қувави барқ, дурости нахбироми бисандед. / **TK** Elektrik üpjünçiligiñi birlirkeleşmeden ozal, gurnamanyň dogrudygyny barlaň / **UZ** Elektr quvvatiga ulashdan oldin jihat to'g'ri o'rnatilganini tekshiring

i **PL** USTAWIENIA CZUJIKI RUCHU / **EN** MICROWAVE MOTION SENSOR SETTINGS / **DE** EINSTELLUNGEN DES BEWEGUNGSSENSORS / **RU** НАСТРОЙКИ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ / **CS** NASTAVENÍ SNÍMAČE ROHUBY / **SK** NASTAVENIE SENZORA ROHUBU / **HU** MOZGÁSERÉKELŐ BEÁLLÍTÁSA / **HR** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **FR** RÉGLAGES DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENT / **ES** AJUSTES DEL DETECTOR DE MOVIMIENTO / **IT** IMPOSTAZIONI DEL SENSORE DI MOVIMENTO / **RO** SETAREA SENZORULUI DE MIȘCARE / **LT** ĮJUSIO JUTIKLIO NUSTATYMAI / **LV** KUSTĪBAS SENSORA IESTĀSTĪUMI / **ET** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **PT** AJUSTE DO SENSOR DE MOVIMENTO / **BE** НАЛАДКА ДАТЧИКА РУХУ / **UK** НАЛАШТУВАННЯ ДАТЧИКА РУХУ / **BG** НАСТРОЙКА НА НАЛАДКА ЗА ДВИЖЕНИЕ / **SL** NASTAVITVE DETEKTORJA GIBANJA / **BS** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **SRP** POSTAVKE SENZORA POKRETA / **SK** POSTAVKY NA SENZOR ZA DVIŽENIE / **AM** ՏԵՏԱՐԵԿԱ ՍԵՆՍՈՐԻ ԿՈՇՈՐԿՆԵՐԵՐԸ / **AZ** HƏYƏKƏT SENSORU PARAMETRLƏRİ / **KA** მოძრაობის სენსორის პარამეტრები / **KK** ҚОЗҒАЛЫС СЕНСОРЫНЫҢ ПАРАМЕТРЛЕРІ / **KY** КЫЙМЫЛЫ БИДІРГИЧІНИҢИН ЖӨНДӨӨЛӨРҮ / **TG** НАՀИМОТИ СЕНСОРИ ҲАРАКАТ / **TK** Herekat датçigini sazlamaly / **UZ** HARAkat DATChigini soZLAMALARI

LUX/Light/Daylight sensor
PL – czujnik światła dziennego. / **EN** – a Daylight Sensor / **DE** – Tageslichtsensor. / **RU** – датчик дневного света. / **CS** – senzor denního světla. / **SK** – snímač denného svetla. / **HU** – nappali fényérzékelő. / **HR** – senzor dnevnog svjetla. / **FR** – capteur de lumière naturelle. / **ES** – sensor de luz diurna. / **IT** – sensore di luce diurna. / **RO** – senzor de lumină de zi. / **PT** – sensor dienos światla. / **LV** – dienas gaismas sensors. / **ET** – senzor dnevnog svjetla. / **BE** – датчик дневного света. / **UK** – датчик денного світла. / **BG** – датчик за дневната светлина. / **SL** – senzor dneвне svetlobe. / **BS** – senzor dneвне svetlosti. / **SRP** – senzor dnevnog svetla. / **SK** – senzor dneвне svetlosti. / **AM** – сензор за дневна светлина. / **MO** – senzor de lumină de zi. / **AM** ցենսրիայն լույսի սենսր / **AZ** Gün işığı sensörü / **KA** დღის სინათლის სენსორი / **KK** күндүзгй жарык сенсиры / **KY** күндүзгү жарыктын билдиргичи / **TG** як сенсиори нури рӯз / **TK** gündüz datçigini / **UZ** Kunduzgi yorug'lik datçigiri



PL Zakres regulacji: / **EN** Control range: / **DE** Einstellbereich: / **RU** Диапазон регулировки: / **CS** Rozsah nastavení: / **SK** Rozsah nastavenia: / **HU** Beállítási tartomány: / **HR** Raspon regulacije: / **FR** Plage de réglage: / **ES** Ámbito de ajuste: / **IT** Intervallo di regolazione: / **RO** Interval de reglare: / **LT** Regulavimo intervalas: / **LV** Regulēšanas diapazons: / **ET** Rason regulatsiooni vahemik: / **PT** Âmbito de ajuste: / **BE** Diaapaan vanregulering: / **UK** Регулювання інтенсивності світла: / **BG** Обхват на настройка: / **SK** Rozpón nastavenia: / **BS** Obim regulacije: / **SRP** / **SK** Obim regulacije: / **AM** Oncer na regulyatsiya: / **MO** Obim regulatsiya / **AM** Чирқарулардын ишқұлқууы: / **AZ** Nazarat diapazonu / **KA** რეგულირების დიაპაზონი / **KK** Реттеу диапазоны / **KY** Жөнге салуу диапозону / **TG** Диапазони назорат / **TK** Dolandnyş aralygy / **UZ** Nazorat diapazoni:

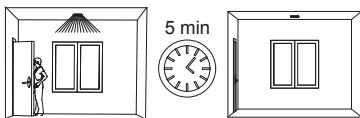
3-2000Lx

PL UWAGA: czujnik światła dziennego decyduje o złączeniu oprawy tylko wtedy gdy jest ona wyłączona. Po złączeniu oprawy czujnik światła dziennego jest nieaktywny.
EN NOTE: The Daylight Sensor triggers the fixture only when the fixture is off. Once the fixture is turned on, the Daylight Sensor is not active.
DE ACHTUNG: Der Tageslichtsensor entscheidet über das Einschalten der Leuchte nur dann, wenn sie ausgeschaltet ist. Nach dem Einschalten der Leuchte ist der Tageslichtsensor inaktiv.
RU ВНИМАНИЕ: датчик дневного света принимает решение о включении светильника только тогда, когда он выключен. После включения светильника датчик дневного света - неактивный.
CS POZOR: senzor denního světla rozhoduje o zapnutí svítidla pouze tehdy, když je vypnuto. Po zapnutí svítidla je senzor denního světla neaktivní.
SK POZOR: snímač svetla rozhoduje o zapnutí osvetlenia iba vtedy, keď je osvetlenie vypnuté. Keď je osvetlenie zapnuté, snímač denného svetla nie je aktívny.
HU FIGYELEM: a nappali fényérzékelő csak bekapcsoló állapotban dönt a lámpafogólat bekapcsolásáról. A lámpafogólat bekapcsolását követően a nappali fényérzékelő inaktív.
HR PAŽNJA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.
FR NOTE: le détecteur de lumière naturelle ne décide d'allumer le spot Led que lorsqu'il est éteint. Lorsque le spot Led est allumé, le détecteur de lumière naturelle est désactivé.
ES NOTA: el sensor de luz diurna decide sobre la activación del foco solo cuando éste está apagado. Una vez activado el foco, el sensor de luz diurna está inactivo.
IT ATTENZIONE: il sensore di luce diurna accetta l'apparecchio d'illuminazione solo quando è spento. Dopo l'accensione dell'apparecchio il sensore di luce diurna è inattivo.
RO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărarea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.
LT DĖMESIO: dienos šviesos jutiklis nusprendžia, kad šviestuvus turi būti įjungtas tik tada, kai jis yra išjungtas. Įjungus šviestuvą, dienos šviesos jutiklis neaktyvus.
LV PIEŅĒME. Dienas gaismas sensors gaismekli iedēdz tikai tad, ja gaismeklis ir bijis izslēgts. Pēc tā ieslēgšanas dienas gaismas sensors ir neaktīvs.
ET PAZNIA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.
PT NOTA: o sensor de luz diurna decide sobre a ativação da luminária quando a mesma estiver desativada. Depois de ativada a luminária, o sensor de luz diurna está desativado.
BE УВАГА: датчик дзёнага свiтла вырашае пра ўключэнне свiтльнiка толькi тады, калi ён ўключаны. Пасля ўключэння свiтльнiка датчик дзёнага свiтла неактыўны.
UK УВАГА: датчик денного світла вимикає світльник лише тоді, коли він вимкнений. Після увімкнення світльника датчик денного світла стає неактивним.
BG ЗАБЕЛЕЖКА: Датчикът за дневна светлина решава за включване на осветелното само, когато то е изключено. След включване на осветителното тяло датчикът за дневната светлина е неактивен.

SL POZOR: senzor za dnevno svetlobo se odloči, da mora biti svetilka vklopljena samo, ko je izklopljena. Po vklopu svetila je senzor dneвне svetlobe neaktiven.
BS PAŽNJA: senzor dneвне svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.
SRP PAŽNJA: senzor dnevnog svjetla odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.
SK PAŽNIA: senzor dneвне svetlosti odlučuje da se svjetlička uključi samo kad je isključena.
AM ВНИМАНИЕ: сензорот за дневна светлост одлучува да светилката треба да се вклучи само кога е исклучена. По вклучувањето на светилката сензорот за дневна светлина не е активен.
MO ATENȚIE: senzorul de lumină de zi decide apărarea corpului de iluminat numai în cazul în care acesta este oprit. După pornirea corpului de iluminat, senzorul de lumină de zi este inactiv.
AM ՌԵՆԿՆԻՆԻՅՈՒՆ: ցենսրիայն լույսի սենսրը որոշում է միացնել լամպը միայն այն ժամանակ, երբ այն անսլացված է: Լուսատուրն միացնելուց հետո ցենսրիայն լույսի սենսրն ակտիվորեն է:
AZ QEYD: Gündüz işığı Sensoru yalnız işıqlandırma qurğusunu söndürüldükdən sonra işıq salmaqlı çalıştıfada olundur. İşıqlandırma qurğusuna işıq düşükdəndən dərhal sonra Gündüz işığı sensoru tekrar sönmür.
KA ზედინიზიზი: დღის სინათლის სენსორი აქტიურებს მოწყობილობას მხოლოდ მაშინ, როდესაც იგი გამორთულია. როდესაც მოწყობილობა ჩართულია, დღის სინათლის სენსორი არ არის აქტიური.
KK НАЗАР АДУАРИҒЫЗ: күндүзгй жарык сенсиори шам тек ашырылган кезде гана оны қоса алады. Шамды қосқаннан кейін күндүзгй жарык сенсиори белсенді емес қыяде өтеді.
KY ЭКЕРТЕРҮ: күндүзгү жарык сенсиори шамды ачыкты өчүп турганда гана күйүзүүнү чечет. Шамчыкты күйүзгөндөн кийин күндүзгй билдиргичи штебетеіт.
TG ШАРҲ: Сенсиори нури рӯзона асоби равшанидариандо тањҳо хангоми хомӯш будани асоби маъзур фаъл мекунад. Баъди фаъл шудани асоби равшанидариандо, сенсиори нури рӯзона фаъл намешавад.
TK BELLIK: Gündüz datçigini, dirşie gysyly gurluş öçürileende işleyş. Gysyly gurluş açylsañ, gündüz datçigini işjeñ däl.
UZ ESLATMA: Kunduzgi yorug'lik datçigini jihatni faqat u o'chirilgan holatda bo'lganda ishga tushiradi. Jihat yoqilgandan keyin, kunduzgi yorug'lik datçigini faol bo'lmaydi.

Time/Hold Time
PL czas (T1) podtrzymania świecenia po zaniku ruchu. / **EN** – sustained light time (T1) once movement ceased / **DE** – Zeit (T1) zum Halten des Lichts nach dem Verschwinden der Bewegung. / **RU** – время (T1) поддержания освещения после прекращения движения. / **CS** – čas (T1) zapnutí světla po zaníku pohybu. / **SK** – trvanie (T1) svetlénia, keď prestane pohyb. / **HU** – világítási idő (T1) a mozgás abbamaradását követően. / **HR** – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon nestanka pokreta. / **FR** – temps (T1) de maintien de l'éclairage après la fin de mouvement. / **ES** – tiempo (T1) de luz de reserva una vez desaparecido el movimiento. / **IT** – tempo (T1) d'illuminazione dopo l'interruzione del movimento. / **RO** – timp (T1) de susținere a aprinderii după dispariția mișcării. / **LT** – šviesos išlaikymo laikas (T1) po judėjimo išnykimo. / **LV** – gaismas uzturēšanas laiks (T1) pēc kustības beigām. / **ET** – vrijeme (T1) održavanja svjetla nakon

10 s ± 3 s – 30 min ± 2 min



FR Charge maximale admissible du détecteur avec des sources LED ou des lampes fluorescentes. Ne pas dépasser les valeurs indiquées.

UZ LED yoki lyuminesent lampalarning datchikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasidan oshib ketishiga ruxsat berilmaydi.



КК Сенсорға шамдардың түсетін максималды рұқсат етілген жүктеме, көрсетілген мәндерден асып кетпеуі керек.

KY Билдиргичке максималдуу уруксат берилген лампа жуктуму. Көрсөтүлгөн маанилерден ашпаш керек.

TG Сенсори максималми иңоаттардашудан сарборни чарокор. Афзунунири арзишхри дотдашуда иңоат дотдот наменашад.

TK Cылар тарыпдан датгиче максимум ругсат берилнн yük. Берен баһалардан jокыры гечмек гадған.

UZ Lampalardagi datchnikning ruxsat etilgan maksimal yuklamasi. Belgilangan qiyमतlardan oshib ketishga yo'q qo'lymaydi.



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / **EN** Protection Class II device / **DE** Gerät der zweiten Schutzklasse / **RU** Устройство имеет второй класс защиты / **CS** Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / **SK** Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zrážaním o. prídom / **HU** A készülék II. érintésvédelmi osztályba tartozik / **HR** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **FR** L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / **ES** El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / **IT** L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / **RO** Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / **LT** Prietais yra II saugos klasės. / **LV** Ierice izgatavota otrajā aizsardzības klasē / **DE** Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse tasemele / **PT** Dispositivo fabricado na segunda classe de protecção. / **BE** Прилад выработана ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / **UK** Пристрій виконаний у другому класі захисту / **BG** Устройството е изработено с втори клас на защита / **SL** Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / **BS** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **SRP** Uredaj je izraden u drugoj klasi zaštite / **SR** Uredaj proizveden u drugom stepenu zaštite / **UK** Уредот е создаден во втората класа на заштита / **MO** Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / **AM** Արդւոյի խիստ պարզապարզութեամբ կը կառուցուի իր խիստ պարզ օրինակով / **AZ** -2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / **KA** გავრცელებულია მხოლოდ ერთი კლასისაა / **KY** Бул жиникин коргоо классында чыгарылган түзүмөк / **TG** Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Synp gorag enjamy / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do podłączania urządzenia używać wyłącznie przewodów okragłych / **EN** Use only round-cross section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení používejte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k zapojeniu pripájať iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékhez használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utiliser que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizati numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prietaisio prijungimui naudoti tik apvalius laisdu / **LV** Ierices savienošana izmantojot tikai apvalus vadus / **DE** Seade ühendamiseks kasutada ainult ümarjuhtmeid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Für die Anschließung abzustellen ist ausschließlich runde Kabel / **UK** Для підключення пристрою використовувати тільки круглі кабелі / **BG** За свързване на устройствата да се използва само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priključ naprave uporabiti le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **UK** Використовувати тільки круглі кабелі для підключення пристрою до мережі / **AM** Միայն խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **AZ** Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi kabl istifadə edilməlidir / **KA** მხოლოდ ერთი კლასისაა / **KY** Бұл жиникин коргоо классында чыгарылган түзүмөк / **TG** Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Synp gorag enjamy / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Do stosowania zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor and outdoor use / **DE** Für den Innen- und Außenbereich geeignet / **RU** Для использования как внутри, так и снаружи помещений / **CS** Pro použití uvnitř místnosti i venku / **SK** Na používanie v interiéri aj v exteriéri / **HU** Beltérli és kültéri használatra / **HR** Za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom / **FR** Pour l'intérieur et l'extérieur / **ES** Para el uso en interiores y exteriores. / **IT** Destinato ad uso interno ed esterno / **RO** Poate fi utilizat atât în interior cât și în exterior / **LT** Skirta naudoti tik uždarose patalpose, tiek ir išorėje / **LV** Izmantošana gan iekšējās, gan ārpus tām. / **DE** Nii hooneiseseks kui väliseks kasutamiseks / **PT** Para uso só no interior e exterior / **BE** Močna vykarsotvayushchaya / **UK** Використання всередині приміщення / **BG** За използване на открито и на закрито / **SL** Za uporabo tako znotraj prostorov kot na prostem / **BS** Za korištenje kao unutar, tako i izvan prostorija / **SRP** Za upotrebu kao unutar, tako i izvan prostorija / **SR** Za upotrebu kao unutar, tako i izvan prostorija / **MO** Se utilizază atât în interiorul cât și în exteriorul încăperilor / **AM** Խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **AZ** Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi kabl istifadə edilməlidir / **KA** მხოლოდ ერთი კლასისაა / **KY** Бұл жиникин коргоо классында чыгарылган түзүмөк / **TG** Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Synp gorag enjamy / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung. Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráža. Riziko zrážania elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Spėjimas, pavojus elektros srovei. / **LV** Brīdinājums, elektrošokas risks. / **DE** Hoiatu, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Acsarjennne, ryzeka udaru elektrycznym tokom. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MO** Predupreţureţenie, risc de electrocţiune. / **AM** Հարկաշարժ. Ելելով խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KY** Գտնվող խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **KA** Երբեք: Ելելով խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **TK** Երբեք: Ելելով խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **UZ** Oqshantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową. Wymienić

poprękaną ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geöffneten Schutzschirm ersetzen.

RU Не использовать осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Заменить треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s pokazeným tienidlom alebo plášťom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú vonu vymenite.

HU Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas. Sustituir la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudokite prietaisą su pažeistu gubutu ar korpusu. Pakeisti trūkinčius apsauginį ekraną.

LV Ierici nedrīkst lietot ar bojātu korpulu vai korpusu. Nomainiet saplūkušus aizsargēkrānu.

DE Kahjustatud varju või korpusga seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsesekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcaça danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BE Забрањенаца выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абжарам або корпусам. Замяніць патрэснаны ахоўны экран.

UK Не використовувати пристрій з пошкодженням плафоном або чохлам. Замінити тріснутий захисний екран.

BG Устройството с повреден дифузер или корпус не бива да се използва. Нанаканит защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati razpokano zaščito.

BS Ne koristite uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite oštećeni zaštitni ekran.

SRP Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamijenite oštećen zaštitni ekran.

SR Nemojte koristiti uređaj s oštećenim abazurim ili kućestem. Zamenite oštećen zaštitni ekran.

MO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

AM Միայն խիստ պարզ օրինակով կառուցվող խիստ պարզ օրինակով / **AZ** Cihazı qoşmaq üçün yalnız dairəvi kabl istifadə edilməlidir.

KA მხოლოდ ერთი კლასისაა / **KY** Бұл жиникин коргоо классында чыгарылган түзүмөк / **TG** Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / **TK** II Synp gorag enjamy / **UZ** 2-darajali himoya sinfi qurilmasi



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.)

EN Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.).

RU Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.).

CS Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.).

SK Nepoužívaťe na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.).

HU Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószer, oldószer, műtrágyák stb.) környezetben.

HR Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.).

FR Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlor, ammoniaque, détergents, solvants, engrais, etc.).

ES No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.).

IT Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.).

RO Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.).

LT Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druską, rūgštis, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.).

LV Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļš, skābes, sāļņi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.).

DE Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikale (sooli, happed, leeliseid, kloori, amoniaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisjaid j.t.).

PT Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.).

BE Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, амлік, дэтаргенты, растваральнікі, ўгнаенні і г.д.).

UK Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо).

BG Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.).

SL Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak,

УК СМІСВ вказує на ірвовий аспект використання електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використанням електричних та електронних обладнаннями дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, смішес, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний задіяти використання обладнання до спеціально відведений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про

AM ողորդանիշը ցւոյց է տալիս օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների քնտրովի հավաքումը, ինչը նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ թեմատիկայի հետ միասին: Այս կերպ պիտոսկալորված ապրանքները կարող են վնասակար լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջում են

Հայկան հասուն էին, անհամարապատասխան վերահսկումը, վերահսկվում էր մի վաստակործին: Օգտագործված էվկուրյան և էվկուրյանային աթաղաթուղիների ճիշդ գնումը օգնում է խոստովանել բարորությունը և բնական միջավայրի համար անհասկալի եռանակները: Դրոշմ ստացվում է միանգամայն քաղաքից չլինելու, հաստատությունը, քաղաքից չլինելու և նման աթաղաթուղիներից դուրս գալուց փախչելու և նշանակալի եռանակներով: Օգտագործող աթաղաթուղի և բախումներ աթաղաթուղիները հանձնել նշանակալի հայկանան լին էվկուրյան և էվկուրյանային աթաղաթուղիների ստացաճած բախումներ վերահսկանան համար: Օգտագործված էվկուրյան և էվկուրյանային աթաղաթուղիները Երրորդային հայկանան նշանակալի եռանակներ միայն տեղեկությունների համար օգտագործող պետք է դիմի համապատասխան տեղական մասնագետներին մարմին, բախումների հայկանան կետին կամ վաճառքի կետին, որտեղ ծնող է բերվել աթաղաթուղիներ: Բախումների աթաղաթուղիների հայկանան հայկան և տնային տնտեսության ղեկի մասին լրացուցիչ տեղեկությունները բախումների աթաղաթուղիների վրա օգտագործվում է վերահսկվողներին, ներառյալ վերահսկանան, աստվածային օրոհում հայկանին էլ www.gvtcm.com կայքում:

AZ Sırmol istisfadı elektrik və elektron avadanlığın seçmə qədərə yığışmasını göstərir, yani digər tullantıları birlikdə atılmıyadur. Bu şəkildə etikətlənmış məhsulların insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusi tərkib, emal, bərpə və ya qarışıqlaşdırılma tələb olundu. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlara düzgün işləmək təhlükəli komponentləri: maddələri, qarışıqları, komponentləri və bu cür avadanlıqları düzgün saxlanmasını və emalı notifikasişda insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli notifikasiş qarışması əlavə kömək edir. İstifadəci tullantı avadanlığını elektrik və elektron avadanlıqlara yaranan tullantıları təkrar emal üçün tənir edilmis toplama məntəqsizləşdirilməli verməyə boruldu. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların emalı üçün əlavə məlumat almaq üçün info@azsirmol.com ünvanına yazaraq əlaqə qura bilərsiniz. Tullantı avadanlıqlarının emalı üçün istifadəsi müəvəfi yerə (ör. hakimiyyət qurğu, tullantı toplama məntəqsiz və ya avadanlığın alındığı satış məntəqsiz) ilə əlavə saxlanıldı. Tullantı avadanlıqlarının toplamaq sistemini və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına təhvil verməkdə və təsərrüfatını onaydırırdırol haqqında ətraf məlumat www.etvcm.com.tr saytındə ala etmək olar.

KA სიბოლო მიზეზით გამოცემული უელტერია და უელტერული აქტორების მიერ სიბოლო შეგრძელება, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადავიწეროთ სხვა წარჩინებით ერთად, ამ გზით უბედურების პრობლემაში შეიძლება საზიარო იყოს ადამიანის განრიგისთვისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროა გადამავალი სპეციალური ფორმის, კერძოდ, გადახვევა, აღდგენა ან ნივთიერებისა. გამოცემული უელტერი და უელტერული აქტორების სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის განრიგისთვის და უბედური გარემოსთვის საზიარო შედეგის თავიდან აცილებას, რომელიც გამოწვეულია სიბოლო უელტერის არსებობით. ნორმირებული, ნარევი, კომპონენტები და ასეთი აქტორების არასათანადო დამუშავება და დამუშავება, მომხმარებელი ვალდებულია გადასცეს სიბოლო აქტორის გამოყოფილ შემკრებელ პუნქტს უელტერი და უელტერული ნორმისთვისებიდან წარმოშობილი ნარევის გადამავალიებისთვის. ნორმირებისთვის, თუ სხვა და როგორ უნდა გადავიწეროთ გამოცემული უელტერი და უელტერული ნორმისთვისებიან ეკოლოგიურ და უსაბოლო ნარევი, მომხმარებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, გარემოს მფარველის პუნქტს ან გაყიდვის პუნქტს, სადა აქტორულია მძივნა. დამატებითი ინფორმაცია ნორმისთვის აქტორების ნარევისთვის სისტემისა და იმ როლის შესახებ, რომელიც მონაშენებელმა აქტორის წარმო აქტორებისთვის უსაბოლო გამოცემებას და აღდგენას, მათ შორის გადამავლებამ, ხელშისაწოდებო უბედურულ www.gwtv.com.pl

КК Танып белгилүү электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Обьектіне таңбалған өнімдер адам деңгейіне және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өнділуін ерекше түрде, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді мәдениет заласызандыруға қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты дұрыс пайдалану қайтти центерімендіктерді заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мүндай жабдықты дұрыс сақтауға және өндеу нәтижесінде адам деңгейіне және табиғи ортаға зиян келтіретін заттарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланылушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өндеу үшін арнайы жинау орнына тасытуға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігін тұрақты алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органдар, қорысты жинау орнына мәдениет салғы алынған сұау орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау жүйесі және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, сондық шийде қайта өндеуге үлес қосатын реал түрде қосымша ақпаратты www.ggv.com.pl сайтынан алуға болады.

КУ Символ колдонгондун электрди жана электрондук жабдууларды тандап чогултууну билдирет, бул аны башка ташталардын менен бирге үлктештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Үлктөшү айдан жана менен маркирленген продукттар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөсүнө зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасы талап кылат, атал айлананы кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу коркунучтуу компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжалысыздыгын адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонууну таштадың жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууну милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз кол менен жайгана жана кантип жак кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергилергү өз адынына башкаруу органына, ташталарды чогултуучу жайга же чогултуу сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Ташталды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gty.com.pl сайтында жеткиликти.

ТГР Рамз чамовариони истифодаидашунакҳои таъқиботи барқӣ ба электронии истифодаидашунакҳои инсонӣ мебарояд, ки маънои онро дорад, ки он набояд аҷаҳо бо партовҳои дара партофта шаванд. Махсусати, ки бо ин тарз тамғабарӣ шудаанд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити атрофи заҳаровар бошанд ва аз ин рушакӣ махсуси қоранд, махсус қоранд, барқарорсозӣ ё беэзаргардориро талаб мекунанд. Муносибати дурусти таъқиботи барқӣ ба электронии истифодаидашунакҳои барои пешгирӣ кардани оқибати заҳаровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи маҷмӯи таъқиботи хатарнок: моҳдаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва нигорҳои дар қоранди нодурусти ҷиҳзи таъқибот ба вуҷуд меоянд, қўмак мекунад. Истифодаидашунакҳои вақифдор аст, ки таъқиботи партовҳо ба нуқати таъқиботи барқӣ қоранди партовҳо аз таъқиботи барқӣ ва электронӣ тавлидидида шунобад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар ҷаҳо ва ҷи ҷаҳо партовбани таъқиботи барқӣ ба электронии истифодаидашунакҳои таъқиботи экологӣ кунанд, истифодаидашунакҳои бояд ба мақомати дахлдорӣ қўмакӣ маҳалӣ, нуқати чамовариони партовҳо ё инсонӣ дурӯше, ки таъқиботи хариди шудааст, мурҷотӣ кунанд. Маълумоти бештар дар бораи истифодаидашунакҳои таъқиботи партовҳо ба нақши ин авода дар ҷамғиравӣ дорад.

истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла коркарди таҷҳизоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyňyň elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ygymyndygy görkezýär, bu bolsa beýlekäni, galyňlygyň bilen bilelikde zyňlymyň dalgidigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamyň saýlamygy we düşky garyşmaza zyňlyly bolmagy we şonuň üçin gatydan işlemegini, gatydan işlemegini, dikkeltmegiň ýa-da zyňlyzandylarymyň aýratyn görnüşiniň taň edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryň dogry ulanmaza, adamyň saýlamygy we tebigy garyşmaza zyňlyly netijelileriň önümi almaga kömek edýär, zyňlyly komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlaryň nädogry saklamak we gatydan işlemek. Ulanýy galyndy enjamlaryň elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gatydan işlemek üçin bellenen ygymnamak nokadyna tabysmalýdyr. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryň degilýä ýerli dolandyryş edarasyna, galyndy nädip taňlamalydygyny barada maglumat almak üçin ulanyly degilýä ýerli dolandyryş edarasyna, galyndy ygymnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryň ygymnamak ulgamy we galyndy enjamlaryň gatydan ulanylmagy we dikkeltmegi, şol sanda galyndy enjamlaryň gatydan işlemegini degilýä ýerli dolandyryş önüman noly barada has girňişleýin maglumat www.gty.com p sahwasynda eýetelidir.

UZ Belgisi ishlatilgan eilet va elektron hujjatlarni talab qilish b'dirni, ya'ni un'i boshqa chiqindilari bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlarin salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lish xavfi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus xalidasi, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zarusizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan eilet va elektron hujjatlarga to'g'ri munosabatda bo'lish xavfli tarkibiy komponentlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri taqislab va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarini oldini olish yordam beradi. Foydaluvnaru eilet va elektron quurilmalardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan y'g'sh punktiga chiqindisini topshirishi shartdir. Chiqindilarni qayta ishlash y'g'sh punktlarining mavjud bo'lmagan joylarda, masalan, ko'chada, yo'l o'rtasida ma'murot olish uchun foydalanishni tegishli mahalliy davlat hokimiyati organlari, chiqindilarni qayta ishlash y'g'sh punkti yoki uskuna ostidan olgan nusxaga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni qayta ishlash y'g'sh punkti va y'u xo'jaligining chiqindilari qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlash hissa o'chishidagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.stvc.com sahida topishizda mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać prąd przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje mogą wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacje należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano innych urządzeń jest przystosowana do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności za tytuły uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakoweikolwiek modyfikacje, dokonywane lub specyjalnie schematycznie wyłożone, odpowiedzialność za uszkodzenia i skutki działania urządzenia. Zmiany parametrów występujące w procesach chemicznych lub fizycznych (zawiesiny, kłódnice, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają procesom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, deklaracjach zgodności E, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepo.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely.

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.

- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an ein unter Spannung stehendes Netzwerk angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzwerk und dann das Netzwerk mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкостей с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки

осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 5 лет

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítidel LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpuštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s nezážitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietidiel LED diód).
- Svietidlo nepřipájakte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepřipojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú inú typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôsobené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kapalných s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie uživateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozporu s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnеноu osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca neviea žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

- A berendezés rendeltetésszerű használatát és biztonságos üzemeltetését érdekében kövesse a használati útmutatót.
- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
 - A beszerelés kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
 - A beszerelés a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
 - Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
 - A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységhez összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
 - A termékkel nem szabad instagly vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
 - Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplit.
 - A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
 - Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
 - A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
 - A megadott teljesítmény és fénymáram +/-5% mértékben eltérhet.
 - A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
 - Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személyek által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fedezi mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatról érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (öregedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba áültött rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
 - Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
 - Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
 - Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
 - Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
 - Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
 - Održavanje/iščišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpe, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
 - Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
 - U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
 - Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i praponaom koja dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka iznenađena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le

- matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, destre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera

il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- In scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță la instalațiile, urmați instrucțiunile.
- Opriți utilizarea alimentarea înainte de instalarea, întrerînera sau repararea dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică.
 - Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și știfturi potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângi întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întrerînera/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) la dispozitive. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

- Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.
- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
 - Įrenginį gali atlikti tik atitinkamus įgaliojimus turintis darbuotojas.
 - Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
 - Nėliesti įtampingųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
 - Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmaisiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
 - Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio pagrindo.
 - Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
 - Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
 - Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
 - Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpiklių. Vengti kysčio kontaktų su elektrinėmis dalimis.
 - Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
 - Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
 - Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminį ar fizikinį procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijoje.

LV

- Lai nodrošinātu instalācijas pareizu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.
- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
 - Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
 - Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
 - Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).

- Nedrīkst savienot gaismeki ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeki ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnam veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērķ skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darbības temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25 °C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvu materiālus vai šķidrinātājus. Nelaujiet šķidrumu nonākt kontaktā ar elektriskajām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsuma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasērējiet elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskaj bājumiem un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizas (kā instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzelzēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ölje kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenindusjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
 - Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
 - Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
 - Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas kõigepalett LED diodeid).
 - Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepalett tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitele.
 - Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
 - Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvisid ja tüübid.
 - Seadet aluspinnale kinnitavatel kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
 - Mitte ületada lubatud töitemperatuura. Kui teistil antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
 - Hooneseseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhamistmist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või lahustiteta. Valvida vedelikku kokkupuudet elektriliste osadega.
 - Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
 - Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunkiga.
 - Elektrotehnistide toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonide tulenevaid vigu. Garanti ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeitust tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebajõhge (ühendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude este. Üksiköid muline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garanti puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, mattsumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

- Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.
- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
 - A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
 - A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
 - Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
 - É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
 - Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
 - Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
 - Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
 - Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
 - A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
 - A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
 - Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
 - Os manuais de instrução atuais de produtos eletrónicos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume

responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування установі необхідна паступаль ад адекватності з інструкцій на експлуатації.

- Неабохдна заусідні адключенці ад электрасеткі перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа здзяйсняць выключна персанал з адпаведнымі паўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба здзяйсняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранацца элементам пад напружаннем (у тым ліку святлодзійных лямпачак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткі.
- Забараняецца ўсталёўваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабохдна заусідні выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабохдна заусідні грунтоўна дакранацца шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышаць дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабохдна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсатыл сумневаў адносна устаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанапружці ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што дуюць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажукванне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба - неабмежаваны

Гарантыя - 5 гадоў

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбрав адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспесі нізавольнага абсталявання”, ТР ТС

020/2011 „Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.

Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.

Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.

Краіна вырабы - Кітай. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў заве аб адпаведнасці патрабаванням.

Імпартёр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкції з експлуатації.

- Завжди вимикайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіодів, що свіяться).
- Світлинний не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинний до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Уникайте установки на нестабільній або хвилястій до вібрації підставі
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи криплінних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добулі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Уникайте контакту рідини з електричними деталями.

- Вказана потужність і світловий потік можуть змінюватися на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкції з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу необмежений .
- гарантія - 5 років

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічними пошкодженнями і внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильної (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поштовхання, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанови Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанови Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прушков, Польща.

ук. Філіял виробника - Ситі Кіей Інтерншл Цю.ЛТД, No 19, Хаовей Стріт, Пекін, Кітай.

ук. Країна виробництва - Кітай

Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правила експлоатация и безопасно функциониране на инсталацията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващо устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrežna uporaba in varno delovanje sistema, je treba uprati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.

- Не допозитак се делов под напетостю (велја туди за саве диоде LED).
- Не повежате светилнз с напалником, ки се ни напетостю. Напреј је треба повежати светилу з напалником и ше ле нато напалник приклопи на напално омерже.
- Не намешати нараве на несталиби и дрсеји подлаге.
- Различити материали (подлаге) захевајоу различне врсте придритев. Ведно употребите вијаве и затиће, ки со примени за избрано врсту подлаге.
- Ведно је треба мошно привити вијаве, ки наравно притирује к подлаги.
- Не пресегаи допозити деловних температур. Се ни наведено другога, је наравна прилаговена за деловане в навадних размах (температура окола 25 °C).
- За здрживане/чишчене нараве за нотрано употребо је треба употребити сухо крпо, брез абразивних материјалов и топи. Избегати се стику тежачи з електричним елементи.
- Наведена мога и светлобни ефект се lahko разликује за +/-5 %.
- Об врпашајних гледи наместитве али употребе нараве се је треба обрнити на произвајалца али продајно тоћо.
- Велјавне различне наводил за употребо електротехничких изделков со на вољу на веб-страни дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не велја за напаке, ки со последика монтаже нараве, оправлене нескладно з наводили, али поправил али сменх, изведених с страни неопеошачне особе. Гаранција не зајема напак, ки со последика механичких пошкодоб али пренапетост, изврјачиш из напалнаго омержеа. Произвајале не одговара за пошкоче и шкоче, ки со последика неустрезне употребе нараве (нескладне с теми наводили). Кајсна мога сменамена конструкције али техничких спецификациј изкључује одговорност произвајалца. Гаранција се наана на деловане нараве. Сменамена параметров, ки со последика хемичких али физикалних процесов (старане, поруменелост, разбарване, потемнитве ип.д.) не дајемо правич гаранцијских захеатков.

Изделек изпонујате захеате законодавства Европске уније и предписов, ки јих пренашајо в национално законодајо. Већ информациј је на вољу на веб-страни www.gtv.com.pl и изјави о ускладености.

BS

- За правилно коришћење и сигурно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутама за употребу.
- Увек изкључите напајање prije него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напонем (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пунјак док је под напонем. Прво прикључите лампу на пунјак, а тек онда укључите пунјак у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на несталибној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захевајоу различите приборе за прикршћивање. Увек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакко заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозволјене температуре рада. Ако није другајче одредено, уређај је прилагоден рад у нормалним увјетима (температура окружења +25°C).
- Уређај за унутрашње коришћење чистите/одржавајте сухом крпцом, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавате контакт течности с електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоимце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрратите се произваоцау или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упута за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услјед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услјед механичког оштећења или услјед пренапона насталих у електричној мрежи. Произваоца не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произваоца. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услјед хемиских и физичких процеса (старане, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава заhteвe законoдавства Европске уније и уређби које их примјенјују у држави закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о ускладености.

SRP

- За правилно коришћење и безбједно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.
- Увек изкључите напајање prije него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може обављати искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напонем (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пунјак док је под напонем. Прво прикључите лампу на пунјак, а тек онда укључите пунјак у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на несталибној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захевајоу различите приборе за прикршћивање. Увек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакко заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозволјене температуре рада. Ако није другајче одредено, уређај је прилагоден за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примјене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавате контакт течности са електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неудоимце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрратите се произваоцау или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услјед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услјед механичког оштећења или услјед пренапона насталих у електричној

мрежи. Произваоца не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произваоца. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услјед хемиских и физичких процеса (старане, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава заhteвe законoдавства Европске уније и уређби које их примјенјују у држави закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о ускладености.

SR

- За правилно коришћење и безбедно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.
- Увек изкључите напајање prije него што почнете с радовима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радове на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радови на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напонем (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључивати лампу на пунјак док је под напонем. Прво прикључите лампу на пунјак, а тек онда укључите пунјак у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на несталибној или површини подложној климању.
- Различити материјали (подлоге) захевајоу различите приборе за прикршћивање. Увек користите типе и вијке адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јакко заврните вијке за прикршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозволјене температуре рада. Ако није другајче одредено, уређај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпе, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избегавате контакт течности с електричним дијеловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неудоимце везане за инсталацију или коришћење уређаја, обрратите се произваоцау или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталације уређаја без поштовања упутстава, поправки или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења или услед пренапона насталих у електричној мрежи. Произваоца не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације изкључује одговорност произваоца. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услјед хемиских и физичких процеса (старане, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава заhteвe законoдавства Европске уније и уређби које их примјенјују у држави закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о ускладености.

MK

- Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.
- Секогаш исклучите го напојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечките прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечите LED диоди).
- Светлечкото тело не смеа да биде поврзано со напојување под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со напојувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смеа да се монтира на подлога која е несталиба или подложна на вибрации.
- За различните материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврткието што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чистење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачниот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођителот или продажното место.
- Теконите верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб-страната на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатстава, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напојувачката мрежа. Произвођителот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на произвођителот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (стареење, покоптување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранцијата.

Произвођот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.

- Instalatia trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și șelburi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intretinerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate.
Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică.
Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor.
Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului.
Garantia se referă la funcționare, îngălbănire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produksi respecta cerintele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

- Строительство պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևել օգտագործման հիսյաանկներին.
- Միշտ անպետք հոսանքը նախքան ասթթի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
 - Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակակիրում ունեցող անհատակային կոլովից:
 - Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
 - Մի դիպքեք հոսանք ունեցող մասերին (այդ թվում լուսավոր լուսարկղիներին):
 - Լուսատույն չպետք է միացված լինի լարված հոսանքի սկզբնական աղբյուրին: Սկզբում միացնել լուսատույնն հոսանքի աղբյուրին, ապա՝ հոսանքի աղբյուրը ցանցին:
 - Մի տեղադրեք սաղար անվտանգ կամ բթրոման վայրերին հիմքի վրա:
 - Տարբեր կուրբերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի մարմարամետ: Միշտ օգտագործեք պտուտակներ և դուբեղներ, որոնք համարյա են հիմքերի տեսակին:
 - Միշտ մարմարեք պտուտակները, որոնք սաղար կցում են մակերեսին:
 - Մի գերազանցեք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, սաղար նախատեսված է Նորրվադ պայմաններում աշխատելու համար (շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
 - Ներքին ասթթերի տեղեկական ասպարակումը/մարքումը պետք է իրականացվի չոր շորով, առանց հիդրոլ կուրբերի կամ լույնիքերի օգտագործման:
 - Խտապե՛քեք հերոկլի չտիպից էլեկտրական մասերին:
 - Այս հզորությունը և լուսավորի հոսքը կարող են տարբեր լինել +/- 5%-ով:
 - Եթե դուք կանակներն ունեք ասթթ տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ կաճաճողի կեն:
 - Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման հիսյաանկներին ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարկելուորի կայքէջ՝ www.gtv.com.pl հասցեով:

Երաշխիքը չի ներառում այն թերությունները, որոնք առաջացել են լուսատուի ցուցանիսների չիաանպատասխանոր տեղադրման, դրա վերանորոգման կամ չիադրված անձանց կողմից փոփոխման հետևանքով: Երաշխիքը չի ներառում լուսատվականակա մակսների և հոսանքի լարվան անվտանգի հետևանքով առաջացած թերությունները: Լուստադրողը պատասխանատվություն չի կրում լուսատուի ոչ պաշտաճ (իրաանկներին չիաանպատասխանող) օգտագործման հետևանքով առաջացած վնասվածքի և վնասի համար: Դիցանք չիաք տեղեկական բնութագրի ցանկացած փոփոխություն բացառում է արտադրողի պատասխանատվությունը: Երաշխիքը ներառում է լուսատուի չախագործումը: Քիիխանք և ֆիիքիական պրոյեկտներին հետևանքով առաջացած պարամետրերի փոփոխությունները (հոսանք, դեղնացում, գունաթափում, փայլակները և այլն) ներակա չեն Երաշխիքային պահանջներին: Ապրանքի ծառայության ծավալն՝ մասնախմբային: Երաշխիք 5 տարի:

Լուստադրակը համապատասխանում է Ներյուական մյուբյան օրենսդրության պահանջներին, մասնավորապե՝ Ներյուական խորհրդարանի և Լուրիորի (ԵԱ) 2017 թվականի հուլիսի 4-ի 2017/1369 կանոնակարգին, որը սահմանում է Ներդիպի մակնշման հիմքը և դրան ազդային օրենսդրական ձևը ինտեդրող որոշակիքներ: Լուստադրակը համապատասխանում է Մաթային մյուբյան «Եսթր խորհրդարանի պատասխանողների անվտանգության մասին» 004/2011 թ. տեղեկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաթային մյուբյան «Տեղեկական սարքավորումների էլեկտրաանգմիսական համադրությունների» 020/2011թ. տեղեկական կանոնակարգի պահանջներին, Մաթային մյուբյան «Էլեկտրական և ռադիոտեղեկական արտադրանքում վնասվածքի կուրբերի օգտագործման սահմանափակման մասին» 037/2016 թ. տեղեկական կանոնակարգի պահանջներին: Լուստեդրը տեղեկություններ կարելի է գտնել www.gtv.com.pl կայքում և համապատասխանության հայտարարագրերում: Լուստադրակն անմաթարիշ էշվան է փայտեղվարման վրա: Լուստադրը՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Լեխաստան: Լուստադրոի մասնաճյուղ՝ City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Չինաստան: Լուստադրի երկիր՝ Չինաստան:

AZ

- Sistemi düzgün işlədəcəyindən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləmasını təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin
- Quraşdırmadan, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihazı elektrik enerjisi təchizatından ayırma! ödəduşünü xatırlayın.
 - Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəti malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
 - Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
 - İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işlək halda olan LED-lərə).
 - Cihazı heç vaxt işlək halda olan cihazla dınlıdırıcı kəbela qoşmayın. Əvvəlcə cihazı qıdalıdırıcı kəbela qoşun, sonra işə qıdalıdırıcı kəbeli bəbəkləyə qoşun.
 - Cihazı heç vaxt qeyri-bəzi bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
 - Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ sabitləmə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vırtılardan və sabıylı bəltlərdən istifadə edin.
 - Cihazı bərkidən bərkidən həmişə möhkəm sıxın.
 - İcazə verilməş təmperaturı hədlərini aşmayın. Əksı qeyd edılmıyadı təqdırda, bu cihaz normal şəraitdə (mühıt temperaturu +25 °C) işıfada çın uyğunlaşdırılmıdır.
 - Qapalı məkanlarda tətbıq olunanq məqsədlə nəzərdə tutulmuş cihazları təmıx saxlamayq üçün quru pərçadan istifadə edin. Heç bır əşındırıcı maddə və ya həlledıcı mahlılardan istifadə etməyın.

Maye və elektrık hıssallarının bır-bırılarna təmas etməsın qarşıyın alın.

- Qeyd edılmış enerjı səhıyyası və ısq axınının dəyərı +/- 5 % fərqlı olar.
- Cihazın quraşdırılmasında və ya işıfadasında ılıba bəğıl təradüdləriniz olduqda, ıstehsalçı və ya parakəndə satış mantağına ılıba əlaqə saxlayın.
- Elektrotekniki əvədlıqlərin işıfadası üzrə işıfadaq təlmatların ən müəsır versiyaları dıstrıbyutorun veb-saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zamanat cihazın təslımatında uyğun quraşdırılmasında, o cümlədən sahəliyyətsiz şəxsələr tərəfindən təmırı və ya dəşıdırılmış nətıcəsindən yaranmış hər hansı ցıdırı əhatə etmır.

Zamanat məsxəni zədə və ya elektrık sabəkəsının enerjı təchizatından verilmış həddindən artıq gərgınlık nətıcəsində yaranan qısanıqları əhatə etmır. İstehsalçı cihazların düşüən işıfada edılmaması (bu təlmatla uyğun olmayan) nətıcəsində yaranmış heç bır zərər və ya ılıtkı gərə məsuluylıq dışdırır. Məsuluylıq dısayın və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bır şəkildə dəşıdırildikdə, ıstehsalçı heç bır məsuluylıq dışdırır.

Zamanat cihazın istismarına gəmilı olurun.

Kımyavı və ya fıziq pərçadnı nətıcəsində (kötənləmə, saralama, rəngini ıtırma, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əhəmi gəlmış dəşıdılıklilər zamanatla əlaqəli tələblərə daxıl edilmır.

Bu məhsul Avropa İttıfadı qanunvericılıynə uyğunduqBunlarla bəğıl daha ətrafı məlumat www.gtv.com.pl veb-saytında və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bılarsınız.

KA

- მიმკვეთი ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად აშენებდით და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს.
- განსვლეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოიერთოს ელექტროენერგიიდან დამონტაჟება, ტემპერატურების ან მეტეორობის დანებებამდე.
 - დამონტაჟება, შეცდომებს შეურყლვებ მხოლოდ შედაბამის ატტორიზაციის მეშენ პერსონალის მიერ.
 - დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედი საკანონმდებლო რეგულაციების შესაბამისად.
 - არ შეეხოთ ღვინის გამტარ ნაწილებს (მაი შორის LED-ებს ჩართვისას).
 - არასდროს შეაერთეთ ზელსაფერ ღვინის გამტარ კაბელები. პირველ რიგში, შეაერთეთ სწათი გაერთიანო კეევის კაბელები, შემდეგ კი კეევის კაბელი შეაერთეთ ქსელში.
 - არასდროს დაამაგრიეთ მოწყობილობა არასტაბილურ ან ვიზრაციასღმი შეგრძნობიარე ბაზაზე.
 - სხვადასხვა მასალა (ძორი) სტეორებს სხვადასხვა სახის დამაბურება. ყოველთვის გამოიყენეთ ზრანებზე და საკინებზე, რომლებიც შესაფერისა მოცემული ტპის ბაზისთვის.
 - ყოველთვის შეარად მოქმეითი წაწევიტა, რომელიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძორზე.
 - არ გაღაჯაბოთ დასამავე სამუშაო ტემპერატურებს. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ადაბტერბულება ნორმატურ პირობებში შემაბამისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
 - მოწყობილობების სისულეობის შესანარჩუნებლად გამოიყენეთ მია დაგმოყვნებისთვის გაკეთებული მშრალ ქსოვიტა. არ გამოიყენოთ რაიმე აბრუალბი ნეთიერთი ან გამზრებული. არ დაუშვათ სიოხეა და ელექტრიკ ნაწილებს შორის რაიმე სახის კონტაქტი.
 - დელტარბრებო ნომინალური ნომინლარე და სინაილის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავებული იქნეს +/- 5%-ით.
 - დაეკავშირეთ მწარმოებელს ან საელბო მალზასა, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მის გამოყვნებთან დაკავშირებით.
 - ელექტრბტრბეკური ადტერბოების გამოყენების შესახებ მომზმარებლის სახელმძღვანელოს განსაღებოთ ვერსიები ზელმისაწვღომია დლსტრბეტორის ვებსაიტზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დევებზე, რომლებიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შესაბამის დამონტაჟების, ან მისი არეაულებამბისმილო პიროს მიერ შეტყობების ან შეცდომის შედეგად.

გარანტია არ ფარავს დევებებს, რომლებიც გამოწვეულია შეცნაეური ღაზიანებით ან ელექტრომოზმარბელობად გადაცვლილთი ძაბვის შედეგად მოსვლით ღაზიანებით. მწარმოებლის არ არის პასუხისმეებელი მოწყობილობების არასწორი (ამ ინსტრუქციის შესაბამო) გამოყენებით გამოწვეულ რაიმე სახის ღაზიანებაზე ან დანაკარგზე. მწარმოებლის არ იცვას პასუხისმეებლობა, თუ ღაზიანი არ ტექნიკური მასისათვლებლი რაიმე ფორმით შეცვალა. გარანტია ზრეცლებდა მოწყობილობის შემზამაზე. ქიშიორი ან ფორეკური პრეცედებს შედეგად გამოწვეული პარამეტრების ცვლილება (დაძვლები, გაკეთვლება, გაუფრულება, გამწარლება და ა.შ.) არ ქვევცლებდებრა საგარანტო პრეტენზიებს.

პროდუქტი ამაყვითლებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაბო კავშირის რეგულბებში. დამატებითი ინფორმაცია ზელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, w CE შესაბამისობის დელტარბეები და EAC სერტიფიკატები.

- KK Орнатуудыг дүрэг пайдалануу және күйүлсиз пайдалануды камтамасыз ету үшүн, пайдалануу нускаларынын орындаыныц.
- Күрүлгыларды орнатуу, техникалык көрсөтүмө жөндөүдө бастамас бурчун аркышан кутаты өнүрүшү.
- Орнатуу тек тиисті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнатуу колданыстыгы ережелерге сәйкес орындаылуу керек.
- Тек өткізетін бөлгіктерге (соңыш ішкі бөлгік диодтарына) кол тигізбейсиз.
- Шамды куат көзіне тогы бар кезде қосуга болмайды. Алғашқыда шамды куат көзіне қосынды, содан кейін ғана тогы бар желіге қосынды.
- Күрүлгыны негізгі тұрақсыз немесе дүріл болатын жерге қоймайсыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бекітпе элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түрине сәйкес бурдалармен немс тындырды пайдаланысыз.
- Күрүлгыны аркышан негіз бетінде мықтан ұстан тұратын бурдалармен бекітіңіз.
- Рүқсат етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, температурасын 40°C-ке ештеуе арналған (температура орта температурасы 25°C).
- Егер күрүлгыларды техникалык көзмет көрсету /тазауу жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрғақ шубермен орындаңыз. Электр тогы бар бөлгіктерге сырықтықтын тиімін болдырмаңыз.
- Бул куат нем жарық ағыны 0- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Күрүлгыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өндүрүсшіге немесе суат орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нускалыктардың ағылмдыз нускалары дистрибутордыц веб-сайтында кол жетімді: www.gtv.com

Келгиде жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Келпідің механикалық зақымдану нәтижесінде және күтү желісіндегі кернеудің аустықу нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндүрiшi шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Кез келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндүрiсшiнiң жауапкершiлiгiн жоққа шығарады. Келпідің шамның жұмысына қолданылмайды. Химиялық және физикалық процестерден (өскіру, сарғаю, түссіздену, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер келпідіңнен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - шектеусіз

Келпідің мерзімі - 5 жыл

Еміл Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына сәйкес келеді, ол энергетикалық табылмалардың негізінде келпідің және оны ұттық заңнамға біріктіреді.

Өндүрiсшi өнімiнiң өмілiсiнiң КЮ Т0 004/2011 "Төмен қолтасты мабықтардың, күнісіңдісі туралы", КЮ Т0 020/2011 "техникалық құралдардың электромагниттік үйкесімділігі", КЮ Т0 037/2016 "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қүілімі заттарды қолдандық түрде шығару" талаптарына сәйкес келеді.

Толықрақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндүрілген күні - қаттамда көрсетілген.

Өндүрілуі: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 24, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрілушінің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaochai street, Beijing, China, Қытай.

Өндүрілуі ел - Қытай.

- Орнотуу тууралуу пайдаланылышын жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нусузаларды аткарыңыз.
- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар кандай электр кубатынан чүчүңүз.
- Орнотуу тешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүшү керек.
- Орнотуу үчүндөгү эрежелерге ылайык жүргүзүлүшү керек.
- Чыңалган болуктар (ошондой эле жарык берүүчү диоддорду) тийбейиз.
- Шампырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шампыракты кубат булагына, андан кийин тармакты кубат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбозуз.
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткич элементтерин талап кылат.
- Ар дайым ошол негиздин туруну ылайыкбурамалар менен добулдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү бекте бекиткен бурамаларды дайыма бекемдиз.
- Уруксат берилген иштөө температураларынан ашыңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (дайына-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналат.
- Ички пайдалануу үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриктиргичтерди колдонбостон кургак чүпүркө менен жүргүзүлүшү керек.
- Суукчүзэллекті балуткөрүнө тийбейши керек.
- Ым кубат жана жарык агымы + 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болгон, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нусузалардын үчүндөгү версийалары дистрибутордун www.gtv.com.pl

төбө-сайында жетилиүү; Келипдиш шымырчанын ыйгарым үзүүгү берибеген жактар (барынан нускамага ылайык эмес орнотудан, анан одоңдоон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды) Келипдиш механикалык бузулуулардан жана кубат тартыгынын чыңалуусунун айда-ылдый болгонунан улам келип чыккан кемчиликтиктен келип чыгат. Шамырчакты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүгү жоопкерчиликти тартпай. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигине жоюкту чыгарат. Келипдиш шамырчактын иштөөсүнө таарат. Химиялык жана физикалык процесстердин (аксирүү, саргаюу, түзүп өзгөрүү, күңүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр келипдиш дооматтарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү чексиз

Келипдиш 5 жыл

Учун Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атап айтканда, энергетикалык маркалуу болгон негиздедди түзүл жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу

жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕЭ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм ББ ТР 004/2011 „Төмөн вольттуу жабдуулардын коопсуздукту жөнүндө „ББ ТР 020/2011” Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги, ББ ТР 037/2016 ”Электр жана радиотехника буюмдарындагы зыяндуу заттарды колдонууну чектөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматы мына www.gtv.com.cy сайттынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күнү - тангакат көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

Дастур истифодабарии роия кунед, то бояҳои ҳосил кунед, ки шумо системо ба таври дӯст ба қор мебаред ва он бекатар қор мекунад.

Ҷамеа дар хотир доред, ки кабли аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.

- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби қормандони ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ бо ҳама мувофиқи қоидаҳои қонунии амаликунанда анҷом дода шавад.
- Ба қисмҳои ҷараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ро ҳангоми ғайб буданашон).

Ҳеҷ ҳеҷ тиреқро бо ноқили таъминоти ҷараёни барқдошта пайваст нақунед. Аваллар, тиреқро ба ноқили таъминот ва силас ноқили таъминотро ба шабака пайваст кунед.

Ҳеҷ ҳеҷ дастгоҳро дар муҳити ноустувор ё ба ларзид ҳассос насб нақунед.

Маводҳои (асосҳо) муқайяс намудому ғуноғуни мустақимлаштиро талаб мекунад.

Ҷамеа аз винтҳо ва болтиҳои печдори дугтаравӣ мувофиқ барои ҳамаи намуди пойгоҳ истифода барад.

Болтиро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ вазл мекунад, ҷамеа сабт мақсад кунед.

Ҳарорати иҷозатдошудаи қорони афзун нақунед. Агар тартибӣ диғаре пешбинӣ нашта бошад, дастгоҳи мақсад барои қоронӣ дар шароити муқаррарӣ (ҳарорати муҳити зинт 25°C) мутобиқ кӯзар шавад.

Барои тоза нигоҳ доштани асбобиҳои барои истифода дохилии бино пешбинишуда аз матои хуш тоза кунед. Ягон моддаҳои абразивӣ ё ҳалкунандаҳои истифода набаред. Ҳар гуна тамоси беванӣ қисмҳои моеъ ва барои пешгирӣ нақунед.

Рейтинги қувваи ғуноғунода аз аризии ҷараёни роияи метавонад аз 5 - 50 фарқ кунад.

Агар даст насб карда ё истифода бурдани дастгоҳ шӯба дошта бошад, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоҳи ҷаkana тамос гиред.

Берсиҷони наватаринони сугорҳои корбар ондиди истифодаи таъҷизоти электротехникий дар сомонии дистрибуторӣ дастрас мебошанд: www.gvtv.com.pl

Кафолат ягон қуқсонери, ки дар натиҷаи наъб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омадаанд, фаро намегирад. Ҷиҳеи дастураамал, ё аз ҷониби шахсони беиҷозат таъмир ё тағир додани он.

Кафолат қамбӯҷисери, ки дар натиҷаи осеби механикий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омадаанд ва аз таъминоти барқӣ осои саршамеа мегирад, фаро намегирад.

Истеҳсолкунанда бариҳа ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи нодурусти дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастураамали мазкур) ҷавобгар нест.

Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарқеъӣ ё мушаккасиҳои техникӣ, ки ба ҳар ҳеҷ роҳе тағйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фаъолияти дастгоҳи дахл дорад.

Тағйирот дар параметроҳи, ки дар натиҷаи равандҳои химивӣ ё физикӣ (фарсадашавӣ, зардашавӣ, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шудаанд, мавзӯи даввоҳи кафолат шуда намегавонад.

Маъсулияти мазкур ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунигузории Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо таъини Парлумони Аврупо ҷаҳорҷиҳи тамамуғузории мегирӣ.

Ба муқаррароти

ба қонунигузории мегирӣ ворид намудани он мувофиқи мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонии www.gvtv.com.pl ва дар эълонмӯҳиҳои мутобиқӣ пайдо хоҳед кард."

Alqamı dogru işlediyändizse göz yitirmek için ulanmayı gollanmasına eýerik we howpsuz işleme için

Gumamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozar elmydama elektrik toguny ýopmagy ýatdan çykarmak.

Gumamak hereket degişli ygtyňasnamadan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.

Gumamak dífek edilgen kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.

Janly bölökler degmäh işledilende LED-ler degişli.

Guşy gurulşy hiç ýaşly jany ýimtilendiriş kabeili bilen birlikdirmäh. İlki bilen, enjamy ýimtilendiriş kabeili birlikdiriş, soňra ýimtilendiriş kabeili setir bilen birlikdiriş.

Enjamy hiç wagt durmukşy üstde ýa-da titremä sezewar bolan üstde gumarnaň.

Dürlü materiallar (easalar) dürlü gusyşlyr talap edýär. Elmydama berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlyr ulanyň.

Enjamy, onuň düýbüne berkýänden boltlary elmydama çekdiril.

Rusgat berliňň iş temperaturalaryndan ýokary gçmäh. Başgaça görkezilmedik bolsa, bu enjam adaty şertlerde işleme laýyklandy (güşy gurşawyň temperaturasy +25°C).

Çerki işler çün niýetlenen enjamlary arassa saklamak çün gury matal ulanyň. Işji maddalar ýa-da erginler hiç birini ulanmaly. Suwuk we elektrik bölökleriniň arasynda gaňtaşmalaryň öňüni alň.

Görkezilen güşy derejesi we wagtyňky akymynyň bahasynyň +/ - 5% öýtüp bilner.

Enjamy gumrak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öňündiriş ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.

Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanyşy gollanmalaryňyň häziki zaman wersiýalaryny paýlaýjynyň internet sahpanynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Keçkilik enjyany guramasya suz gollanmanyň talapalaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüzde çykan kemçilikleri ýa-da rugsatzys adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüzde çykan kemçilikleri öze içerilmeýär.

Keçkilik mehaniki zeper ýa-da elektrik toglanandan gelyň ýokary napryazheniye sebäpli ýüzde çykan kemçilikleri öze içerilmeýär. Öndüriji enjanyň nadogry ulanmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaca ulanmagy) netijesinde ýüzde çykan zynjyran ýa-da ýitgiler içil hil çigjaplaýarkil çekmeýär.

Enjanyň diazyny ýa-da tehniki aýratynlyklary hasyýdsy br görnüşde üýtgedilen bolarsa öndüriji

jogapkärçilik çekmeyär. Kepillik enjamyň işleýsine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki prosesleriň netjesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemelek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälär.

Bu önüm, Ýewropa Bileleşiginiň Kanun çykaryjy hökümetiniň kanunlaryň talaplaryna, esasanam Ýewropa Parlamentiniň düzünmäsy energiya kadalaşdyrmalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzümlerine laýyk gelyär. Bu barada www.gtv.com.pl salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyňyz."

UZ

- Tizimni to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling
- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
 - O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
 - O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
 - Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
 - Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
 - Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
 - Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
 - Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
 - Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlashga mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
 - Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalaridan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
 - Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqlmining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
 - Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
 - Elektrotehnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'i tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlashiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yarqirashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi.

Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

